

Republic of Iraq  
Ministry of oil  
North Refineries Company  
Ref :

العراق  
نظ  
سالى الشمال / مصفى الصمود (ش.ع)

اعلان مناقصة استيرادية عامة

### Advertisement of public Foreign Bid

شركة مصافي الشمال (ش.ع) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المرقمة ١٦٢٠١٦٦٤، المدرجة تفاصيلها أدناه فعلى الاشتراك ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بيجي / الاستعلامات الخارجية / لجنة فتح الاستلام نسخة من جدول المواصفات والوثائق المطلوبة مقابل مبلغ قدره (١٠٠,٠٠٠) فقط مائة الف دينار عراقي غير قابل المرد إلا في حال إلغائها أو تغيير نفيذها، ويتم تسليم العطاءات قبل الساعة الواحدة من بعد ظهر يوم الثلاثاء الموافق ٢٠٢١/٨/٢ وفي حال صادف يوم الغلق عطلة رسمية فيكون تاريخ أول يوم دوام رسمي يلي تاريخ العطلة أو الحظر ويتحمل من تحال بعهدته المناقصة أجور نشر الإعلان والرسوم القانونية.

Northern Refineries Company, one of the formations of the Iraqi Ministry of Oil, announces the general import of fire extinguishers (1620.1664), the details of which are listed below. Those wishing to participate who have the legal conditions must visit our company website located in Salah al-Din - Baiji - External inquiries - Bid Opening Committee to receive a copy From table of specifications and required documents for an amount of (100,000) only one hundred thousand Iraqi dinars, which are not refundable except in the event of canceling the tender or changing the method of its execution. The bids should be delivered before One o'clock PM. On Tuesday (3/8/2021) and in case the a/m. closing day was An official holiday, the closing date shall be on the first official working day following the date of the holiday or the ban, and whoever is entering with the tender shall bear the fees for publishing the advertisement and the legal fees.

| Bid No.            | 16201664  | 16201664   | مناقصة         |
|--------------------|---|--|----------------|
| Subject            | Supply (Extinguishers for safety and firefighting Department).  | تجهيز (مطافئ حريق لقسم السلامة والاطفاء).  | ع              |
| Required Documents | 1- Identification Chamber of Commerce.<br>2- Taxation ID including Taxation Number.<br>3- Company Registration documents. | ١- هوية الغرف التجارية أو الشركات أو المكاتب المتخصصة<br>٢- هوية ضريبية تتضمن الرقم الضريبي.<br>٣- أوراق تأسيس الشركة. | ق المطلوبة     |
| Number of Times    | Second time .   | المرة الثانية.   | مرات الاعلان   |
| Estimated Cost     | (190,000 \$ ), one hundred ninety thousand dollars .  | ( \$ 190,000 ) . مائة وتسعون الف دولار امريكي .  | لمدة التخمينية |
| Delivery time      | (180) days .  | ( ١٨٠ ) يوم .  | التجهيز        |
| Type of budget     | Operational budget .  | الموازنة التشغيلية .   | الموازنة       |
| Initial insurance  | (3500) three thousand five hundred US Dollars or what equal.  | (٣٥٠٠) ثلاثة الاف وخمسمائة دولار . أو ما يعادلها .   | بنات الأولية   |

يمكن الاطلاع على كافة الوثائق المطلوب ارفاقها مع العطاء والشروط التعاقدية، من خلال الرجوع الى التعليمات الخاصة بمقدمي العطاءات لعقود تجهيز السلع الخاصة وضمن مرفقات المناقصة اعلانه على موقع شركتنا على الانترنت : <https://nrc.oil.gov.iq>

To access information on ( required documents and contractual conditions) by reviewing the ( Special Instructions for Bidders) Bid's documents A/M which posted on our website : <https://nrc.oil.gov.iq>

وزارة النفط  
MINISTRY OF OIL  
فاسم عبد الرحمن حسين  
المدير العام  
مجلس الادارة  
مدير الهيئة الفنية  
أحمد الراجحي





اعلان مناقصة استيرادية عامة

Advertisement of public Foreign Bid

تعلن شركة مصافي الشمال (ش.ع) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المرقمة (٧١٢١٠٣٥٥)، المدرجة تفاصيلها أدناه فعلى الراغبين بالاشتراك ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بيجي / الاستعلامات الخارجية / لجنة فتح العطاءات ، لاستلام نسخة من جدول المواصفات والوثائق المطلوبة مقابل مبلغ قدره (١٠٠,٠٠٠) فقط مائة الف دينار عراقي غير قابل للرد إلا في حال إلغائها أو تغيير أسلوب تنفيذها ، ويتم تسليم العطاءات قبل الساعة الواحدة من بعد ظهر يوم الثلاثاء الموافق ٢٠٢١/٨/٢ وفي حال صادف يوم الغلق عطلة رسمية فيكون تاريخ الغلق في أول يوم دوام رسمي يلي تاريخ العطلة أو الحظر ويتعمل من تحال بعهدته المناقصة أجور نشر الإعلان والرسوم القانونية.

Northern Refineries Company , one of the formations of the Iraqi Ministry of Oil, announces the general import tender (71210355), its details are listed below. Those wishing to participate who have the legal conditions must review our company website located in Salah al-Din - Baiji - External inquiries - Bid Opening Committee to receive a copy From the table of specifications and required documents for an amount of (100,000) only one hundred thousand Iraqi dinars, which are not refundable except in the event of canceling the tender or changing the method of its execution. the bids should be delivered before One o'clock PM. On 3/8/2021 ( Tuesday) and in case the a/m. closing day was An official holiday, so the closing date shall be on the first official working day following the date of the holiday or the ban, and whoever is entrusted with the tender shall bear the fees for publishing the advertisement and the legal fees.

| رقم المناقصة       | 71210355  |
|--------------------|---|
| الموضوع            | تجهيز (تجهيز محركات كهربائية جهد متوسط (6.6kv)  |
| الوثائق المطلوبة   | ١- هوية الغرف التجارية أو الشركات<br>أو المكاتب المتخصصة (صنف/ممتاز جدا).<br>٢- هوية ضريبية تتضمن الرقم الضريبي .<br>٣- أوراق تأسيس الشركة. |
| عدد مرات الاعلان   | المررة الأولى   |
| الكلفة التخمينية   | (٧٠٠,٠٠٠) سعمائة الف دولار امريكي   |
| مدة التجهيز        | (٦) أشهر  |
| نوع الموازنة       | احتياطي التوسعات  |
| التأمينات الأولية  | ١٠٠٠٠ عشرة الاف دولار امريكي  |
| Bid No.            | 71210355  |
| Subject            | Supply of (medium voltage Electrical motors 6.6kv).   |
| Required Documents | 1- Identification Chamber of Commerce(Class/ Excellent).<br>2- Taxation ID including Taxation Number.<br>3- Company Registration documents. |
| Number of Times    | First time .  |
| Estimated Cost     | (700,000) Seven hundred thousand dollars US.  |
| Delivery time      | (6) months  |
| Type of budget     | Reserve of Expansion  |
| Initial insurance  | 10000 Ten thousand dollars US.  |

يمكن الاطلاع على كافة الوثائق المطلوب ارفاقها مع العطاء والشروط التعاقدية ، من خلال الرجوع الى التعليمات الخاصة بمقدمي العطاءات لعقود تجهيز السلع الخاصة وضمن مرفقات المناقصة اعلاه على موقع شركتنا على الانترنت : <https://nrc.oil.gov.iq> .

❖ Please to access information on ( required documents and contractual conditions) by reviewing the ( Special Instructions for Bidders) of Bid's documents A/M which posted on our website : <https://nrc.oil.gov.iq> .

وزارة النفط  
MINISTRY OF OIL  
فاسم عبد الرحمن حسين  
المدير العام  
وفيس مجلس الادارة  
مدير الهيئة الفنية  
م.ع.ب. احمد البراهيم